

AL BAYANE

Source : "Al Bayane"
Date : June 18, 2011
Page : 9

Moroccan kids open their eyes to the secrets of space exploration at the Alabama Space Camp

Au «Space Camp» de l'Alabama

Astronautes en herbe : les jeunes marocains surprennent agréablement

par Naoufal Enhari *

Jeunes et brillants, intelligents et attachants, les douze lycéens marocains qui ont participé cette semaine au «Summer Space Camp» en Alabama (sud des Etats-Unis), ont été les coqueluches de ce programme organisé chaque année par le Centre américain de l'espace et des fusées de Huntsville, suscitant ainsi l'admiration des responsables et la curiosité des médias locaux. Informée de la présence des astronautes en herbe marocains au «US Space and Rocket Center», l'antenne locale de la chaîne de télévision ABC, «Waay31», a dépêché sur place une équipe de ses reporters pour réaliser un reportage sur la participation des jeunes marocains à ce programme de renommée mondiale, qui attire chaque été des centaines de jeunes férus de sciences et d'exploration spatiale.

«C'est extraordinaire d'observer ces jeunes marocains en train d'évoluer au Space Camp et de prendre conscience des potentiels et des capacités dont ils regorgent», lance avec admiration Tim D. Hall, l'un des responsables du Centre américain de l'espace et des fusées, qui abrite la plus grande collection au monde d'engins spatiaux et de simulateurs de vols en espace.

«Voir un lycéen marocain à peine âgé d'une quinzaine d'années engager des discussions et des réflexions en anglais sur les sciences et les technologies de l'espace est quelque chose de très prometteur», poursuit-il.

En effet, les douze lycéens marocains (huit filles et quatre garçons), sélectionnés sur un total de 280 candidats (âgés entre 15 et 17 ans) à travers tout le Maroc, ont tout au long de la semaine attiré l'attention de leurs encadrants et responsables du Centre par leur assiduité et la rapidité par laquelle



ils se sont fondus dans le moule de leurs groupes et adaptés à cet environnement scientifique pour le moins impressionnant.

«Nous sommes vraiment ravis d'accueillir des jeunes venant de contrées aussi lointaines (...) et nous sommes très enthousiastes d'avoir différentes cultures et nationalités représentées au Space Camp», a souligné, dans un entretien à la MAP, la Présidente et Directrice exécutive du «US Space and

Rocket Center», Deborah Edwards Barnhart.

Pour elle, il ne s'agit pas seulement de l'expérience acquise dans le cadre de ce programme, mais aussi des contacts et des amitiés nouées entre les différents participants venus des quatre coins des Etats-Unis et de 74 pays à travers le monde.

«Aujourd'hui, grâce à internet et aux médias sociaux, ces amitiés et contacts vont durer, et, qui sait,

permettront un jour à ces jeunes étudiants de coopérer sur des projets scientifiques de grande envergure», explique la présidente de l'US Space and Rocket Center. En effet, des statistiques et des études menées par le Centre ont montré que près de 96 pc des participants au programme du «Space Camp» en sortent avec davantage d'intérêt pour les sciences et les technologies, alors que 72 pc d'entre-eux optent pour des classes ou des filières scientifiques et techniques.

«Depuis le lancement de ce programme en 1982, nous avons eu des dizaines et des dizaines de success stories. Certains anciens du Space Camp sont devenus des astronautes de la NASA, d'autres des scientifiques ou des pilotes de l'armée de l'air», fait remarquer Mme Edwards Barnhart.

Les douze lycéens marocains participant à l'édition 2011 du «Summer Space Camp» en Alabama représentent les villes de Berkane, Casablanca, El Jadida, Guelmim, Kenitra, Marrakech, Oujda, Rabat et Taroudant.

Deux autres Marocains prennent part également cette année au programme des enseignants-chaperons du Space Camp. Il s'agit d'un jeune enseignant en informatique de Marrakech, et d'une étudiante universitaire en gestion de l'eau et de l'environnement de Mohammedia et volontaire active dans le domaine de la sensibilisation au respect de l'environnement.

* Envoyé spécial de la MAP

Source : " Aufait Maroc"
Date : July 19, 2011
Page : 14

Young Moroccans in Alabama Space Camp

"SUMMER SPACE CAMP" DE L'ALABAMA

Des apprentis astronautes marocains à la conquête de l'espace

Du 10 au 15 juillet courant, douze lycéens marocains ont participé au programme "Summer Space Camp" du Centre américain de l'espace et des fusées à Huntsville en Alabama, aux Etats-Unis. Selon le reportage de la MAP, ces astronautes en herbe (huit filles et quatre garçons) ont fait l'expérience des missions spatiales, suivis par les pionniers américains de l'exploration spatiale.



L'Équipe marocaine ayant participé au "Summer Space Camp".

EXPLORATION. Le programme "Summer Space Camp" du Centre américain de l'espace et des fusées a réuni cette année 74 pays, en vue d'une découverte de l'exploration spatiale, via un programme académique. Tenu du 10 au 15 juillet, le "Summer Space Camp" a accueilli cette année douze lycéens marocains sélectionnés sur un total de 280 candidats (âgés entre 15 et 17 ans) à travers tout le Maroc. Selon un reportage de la MAP, "gestion efficace du temps, discipline à toute épreuve et esprit d'équipe ont été les mots d'ordre régnant au Space Camp. L'emploi du temps quotidien était ponctué de conférences, de présentations, briefings, apprentissage des techniques et terminologies liées aux sciences de l'espace et des fusées.

Programme de la NASA
Au-delà de la théorie, les participants au camp ont également effectué des travaux pratiques par le biais de simulations de missions spatiales et de tests d'endurance et des capacités physiques et mentales des futures astronautes.
"Nous essayons de rester aussi fidèles et authentiques que possible aux programmes de la NASA à travers l'Initiative du Space Camp", explique à la MAP la présidente et directrice exécutive du "US Space and Rocket Center", Deborah Edwards Barnhart. Pour elle, cette expérience constitue un programme "académique" en bonne et due forme, beaucoup plus

qu'une simple colonie de vacances dédiée aux sciences de l'espace.

Satisfaction marocaine
Et ce ne sont pas les participants marocains qui diront le contraire. "Une passion nouvelle est née chez nous pour les sciences et l'espace à travers l'expérience qu'on a vécu ici au Space Center", a estimé Omar Takadoui, un des jeunes participants marocains.

" Cette expérience riche et unique ne manquera certainement pas d'être bénéfique pour notre vie quotidienne ainsi que pour nos études supérieures et nos futures carrières professionnelles".

Oumaima El-Samaali, une lycéenne de Marrakech.

Mais cette expérience est aussi une "opportunité pour nous de faire connaître notre pays et partager notre culture avec les autres participants venus des quatre coins de l'Amérique et du monde", a ajouté sa camarade Mouna Tahiri, originaire de Rabat.

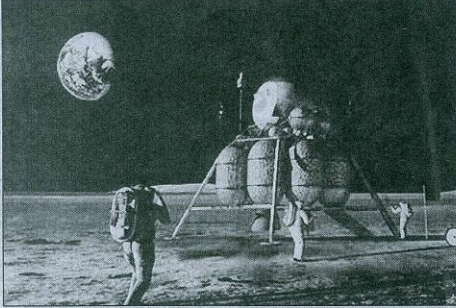
L'expérience du Summer Space Camp a donc permis aux jeunes participants marocains de baigner dans l'univers de l'exploration spatiale, mais aussi de hisser le drapeau national au Centre américain de l'espace et des fusées, à l'instar des 74 nations participantes à ce camp.

• a/afsi/MAP

Source : "Al-Ittihad Al-Ishtiraki"
Date : July 16-17, 2011
Page : 4

Moroccan kids open their eyes to the secrets of space exploration at the Alabama Space Camp

أطفال مغاربة يفتحون أعينهم على أسرار غزو الفضاء بالمخيم الصيفي الفضائي لألاباما



وكالة ناسا

إلى جانب ذلك، ستعبر في نفوسهم حب وفهم الذي مثله بكل فخر وإعجاب على مدار هذا الأسبوع، والتلبي على ذلك هو أنهم جنوا معهم طعنا مغربا من أجل رفعه بين أعلام الدول الـ 74 المشاركة في هذا البرنامج. وقال صلاح الدين الشراوي بكل فخر، وهو يخرج من بين أعمدة علماء مغربيا، «برؤية العلم المغربي يبروف مع أعلامنا الوطنية والمتفوعة في مجال التوعية باحترام البيئة»

فرصة للتعريف بالمغرب وثقافته
وأضافت زميلتها في المجموعة منى الطاهري (المتحدة من الرباط) أن هذه التجربة تعد أيضا «فرصة بالنسبة لنا للتعريف ببلادنا وجمالها ثقافتنا مع باقي المشاركين القادمين من أنحاء أمريكا والعالم».

وتعتبر بأن هذه الزيارة تشكل أيضا مناسبة لتحسين مستواها في اللغة الإنجليزية باعتبارها اللغة الوحيدة للعمل والتواصل داخل مركز الفضاء وجميع أنشطة المهمة التي تستعمل لغة الكمبيوتر سواها. وتذكر محمد أمين بنومسي الذي يمثل مدينة كنعين في هذا المخيم الصيفي، على جانب التعامل الثقافي التي يتسم بها مختلف المشاركين الذين اصبحوا لحة واحدة ومضامنين في ما بينهم رغم أنهم يحضرون من أقال مختلفة، من أجل إنجاح المهمة، العودة إلى مجموعتهم.

وقال سادحجان بعد أن أختار جناح اختبارا للجاس مستوى اللغة في نفس لدى المشارك وأعطاء فريقه، لم أكن في يوم ما وأنا من نفسي مثلما أنا اليوم. وأضاف هذا الشاب الذي يدرس بالثانوية التقنية بتارودانت، والذي جذب انتباه وإعجاب مؤطرين ومسؤولين من المركز الأمريكي للفضاء والصواريخ بالمتأخر. أن «هذه التجربة تجعلنا نرى إيماننا وإن باستطاعتنا تحقيق كل ما نطمح إليه لا شيء مستحيل بالنسبة إلينا الآن».

رفع العلم المغربي في المريخ

الأمريكي للفضاء والصواريخ
وإذا كانت تجربة المخيم الصيفي للفضاء قد فتحت أمام المشاركين المغاربة الشباب أفق جديدة وجعلتهم يتكلمون علنا من المعارف والتقنيات ذات الصلة باستكشاف الفضاء فلها.

مهمات فضائية الترابية والنصوع لاختبارات التحمل للجان وتعزيز القدرات الجماعية والذهنية برواد فضاء المستقبل تقول رئيسة ومديرة المركز الأمريكي للفضاء، بيورا ابوارين بارنهارت، في تصريح وكالة المغرب العربي للأنباء، «إننا نحاول أن نقدم صورة صادقة وأصيلة عن برامج ناسا من خلال ممارسة المخيم الصيفي».

في تجربة تشكل بالنسبة لها، برنامجا «أكاديميا» بمعنى الكلمة، أكثر من كونها عطلة بسطة مخصصة لتعليم الفضاء. ومن جانبه، يوضح نائب رئيس عمليات المركز، مايكل فلاشبارت، أن الأمر يتعلق بتعريف المشاركين من الإخراط في تجربة شبه مطابقة للواقع من خلال التفاعل مع فضاء ومعدات شبيهة بتلك التي تستخدمها مركبة فضائية، مركز للمحكم أو محطة فضائية ممتدة على مدار.

تجربة تطعيمهم إلى الأبد...

ويؤكد فلاشبارت أن الهدف الأساسي هو توعية طلة المشاركين في الفضاء وفي قدراتهم مع توعيتهم بأهمية العمل الجماعي من خلال أنشطة تطعيمية بكل عمل المعشر مجبور الآخر. بالنسبة تطويلية عرضية يقول عمر كاتوم، أحد المشاركين المغاربة، الذي لا يخفي سعادته وإعترازه بتقبل المغرب في هذا البرنامج ذي الصمت العالمي، فإن «مشغلا جديدا للعلوم والفضاء معا في أعمالنا من خلال هذه التجربة التي علمناها بالمركز».

من جانبها، أوضحت أمينة الإسماعلي وهي طالبة علوم تخصصية بعراش أمام زملائها في المجموعة الأسماء هولنديين في إشارة إلى أحد رواد صناعة الطيران في الفضاء بالولايات المتحدة، أن هذه التجربة العلمية والفريدة ستفيدنا بالتأكيد في حياتنا اليومية، ودراساتنا العليا ومسارنا المهني مستقبلا».

المبعوث الخاص لومع، توفال التهازي

هم أشا عشر تلميذا مغربيا من مختلف ربوع المملكة، حلفهم شغف العلوم والرياضيات والتكنولوجيا للمشاركة هذه السنة في برنامج المخيم الصيفي الفضائي بالمركز الأمريكي للفضاء، بيوستنفل في ألاباما (جنوب الولايات المتحدة)، الذي يحتضن أكبر مجموعة للأليات والمركبات الفضائية.

على مدى أسبوع كامل (من 10 إلى 15 يوليو) الإخراط هؤلاء البرود الفضائيون الصغار (العالمي لغات وأربعة لغات) إلى جانب قرآن لهم من ثلاثة أمريكيين مغتربين، في تجارب فريدة للعثات الفضائية وتعرفوا عن قرب على عدد من التقنيات والتضخيرات التي يقوم بها رواد استكشاف الفضاء الأمريكيون. كل ذلك ضمن بديور وأجواء فضائية شبه حقيقية بفضل البات المحاكاة التي تستخدمها وكالة الفضاء الأمريكية (ناسا).

ولا تنفي الأجواء الطفولية والتفان التي تشوب المخيم الصيفي الفضائي بهانسفيل جديدا هذا البرنامج الذي تم لاجله انتقاء 280 تلميذا مغربيا في المرحلة الثانوية، من مجموع 280 مرشحا عبر المملكة.

برنامج مستلهم من تقنيات ناسا - تدبير فعال للزمن - انضباط وروح الجماعة - تعاون كبير للأجواء السائدة في المركز الفضائي جولو رمتي - فضل بشكل يومي، من الصباح إلى المساء - محاضرات وعروض، استئناس بالثقافات والاصطلاحات المرتبطة بعلوم الفضاء - فضلا عن أعمال تطبيقية عبر تشخيص

Moroccan kids open their eyes to the secrets of space exploration at the Alabama Space Camp

أطفال مغاربة يفتحون أعينهم على أسرار غزو الفضاء بالمخيم الصيفي الفضائي لألاباما

رغم أنهم ينحدرون من أفاق مختلفة، من أجل إنجاز المهمة، الموكلة إلى مجموعتهم.

وقال بسام حيان، بعد أن اجتاز بنجاح اختبارا لقياس مستوى الثقة في النفس لدى المشارك وأعضاء فريقه، ألم أكن في يوم ما وثقا من نفسي مثلما أنا اليوم .

وأضاف هذا الطالب الذي يدرس بالثانوية التقنية بتارودانت، والذي جذب اهتمام وإعجاب مؤطرين ومسؤولين من المركز الأمريكي للفضاء والصواريخ، بافتخار، أن هذه التجربة جعلتنا ندرك إمكانياتنا وأن باستطاعتنا تحقيق كل ما نطمح إليه. لاشيء مستحيل بالنسبة للبنا الآن.

رفع العلم المغربي في المركز الأمريكي

للفضاء والصواريخ

وإذا كانت تجربة المخيم الصيفي للفضاء قد فتحت أمام المشاركين المغاربة الشباب أفاق جديدة وجعلتهم يكتشفون عالما من المعارف والتقنيات ذات الصلة باستكشاف الفضاء، فإنها، إلى جانب ذلك، ستغرس في نفوسهم حب وطنهم الذي ملطوه بكل فخر وإعجاب على مدار هذا الأسبوع. والدليل على ذلك هو أنهم جلدوا معهم علما مغربيا من أجل رفعه بين أعلام الدول الـ74 المشاركة في هذا البرنامج.

وقال صلاح الدين الضراوي بكل فخر، وهو يخرج من بين أمتعه علما مغربيا، «نريد رؤية العلم المغربي يرفرف مع أعلام باقي دول العالم في مركز الفضاء».

ويمثل الطلبة المغاربة الإثنا عشر المشاركون في دورة 2011 التي ينظمها المخيم الصيفي للفضاء في ولاية ألاباما، مدن بركان والدار البيضاء والجديدة وكلميم والقنيطرة ومراكش ووجدة والرباط وتارودانت.

كما يشارك في برنامج أساتذة مركز الفضاء لهذه السنة مغربيان آخران، و يتعلق الأمر بـمدرس شاب في الإعلاميات من مدينة مراكش، وطالبة جامعية في مجال تدبير المياه والبيئة بالمحمدية والمتطوعة في مجال التوعية باحترام البيئة.

فلاشبارت، أن الأمر يتعلق بتمكين المشاركين من الانخراط في تجربة شبه مطابقة للواقع، من خلال التفاعل مع فضاء ومعدات شبيهة بتلك التي تستخدمها مركبة فضائية، مركز للتحكم أو محطة فضائية مثبتة على مدار.

تجربة تطبعهم الى الأبد ...

ويؤكد فلاشبارت أن الهدف الأساسي هو تقوية ثقة المشاركين في أنفسهم وفي قدراتهم، مع توعيتهم بأهمية العمل الجماعي من خلال أنشطة تطبيقية يكمل فيها عمل البعض مجهود الآخر.

بابشامة طفولية عريضة، يقول عمر تكاوم، أحد المشاركين المغاربة، الذي لا يخفي سعادته واعتزازه بتمثيل المغرب في هذا البرنامج ذي الصيت العالمي، فإن «شغفا جديدا بالعلوم والفضاء نما في أعماقنا من خلال هذه التجربة التي عشناها بالمركز».

من جانبها، أوضحت أميمة الاسماعلي، وهي طالبة علوم تطبيقية بمراكش، أمام زملائها في المجموعة السماء «هولديربير، في إشارة إلى أحد رواد صناعة الطيران في الفضاء بالولايات المتحدة، أن هذه التجربة الغنية والفريدة ستفيدنا بالتأكيد في حياتنا اليومية، ودراساتنا العليا ومسارنا المهني مستقبلا».

فرصة للتعريف بالمغرب وثقافته

وأضافت زميلتها في المجموعة، منى الطاهري (المحدثة من الرباط)، أن هذه التجربة تعد أيضا «فرصة بالنسبة لنا للتعريف ببلادنا وتبادل ثقافتنا مع باقي المشاركين القادمين من أنحاء أمريكا والعالم».

وتعتبر بان هذه الزيارة تشكل أيضا مناسبة لتحسين مستواها في اللغة الإنجليزية، باعتبارها اللغة الوحيدة للعمل والتواصل داخل مركز الفضاء ومجموع أنشطة المهمة التي تستعمل لغة شكسبير دون سواها.

وشدد محمد أمين بنموسي، الذي يمثل مدينة كلميم، في هذا الصدد، على جانب التبادل الثقافي التي يتشبع بها مختلف المشاركين الذين أصبحوا لحمة واحدة ومتضامنين في ما بينهم

هم اثنا عشر تلميذا مغربيا من مختلف ربوع المملكة، حملهم شغف العلوم والرياضيات والتكنولوجيا للمشاركة هذه السنة في برنامج المخيم الصيفي الفضائي بالمركز الأمريكي للفضاء بيهونتسفيل في ألاباما (جنوب الولايات المتحدة)، الذي يحتضن أكبر مجموعة لتألييات والمركبات الفضائية.

على مدى أسبوع كامل (من 10 إلى 15 يوليوز) انخرط هؤلاء الرواد الفضائيون الصغار (ثمانى فتيات وأربعة فتيان) إلى جانب أقران لهم من تلامذة أمريكيين متفوقين، في تجارب فريدة للبعثات الفضائية وتعرفوا عن قرب على عدد من التقنيات والتحضيرات التي يقوم بها رواد استكشاف الفضاء الأمريكيون. كل ذلك ضمن ديكور وأجواء فضائية شبه حقيقية بفضل البيات المحاكاة التي تستخدمها وكالة الفضاء الأمريكية (ناسا).

ولا تفتي الأجواء الطفولية والتلقائية التي تسود المخيم الصيفي الفضائي بيهانتسفيل جدية هذا البرنامج، الذي تم لأجله انتقاء 12 تلميذا مغربيا في المرحلة الثانوية، من مجموع 280 مرشحا عبر المملكة.

برنامج مستلهم من تقنيات ناسا

تدبير فعال للزمن، انضباط وروح الجماعة.عناوين كبرى للأجواء السائدة في المركز الفضائي. جدول زمني مفصل بشكل يومي، من الصباح إلى المساء، محاضرات وعروض، استئناس بالتقنيات والمصطلحات المرتبطة بعلوم الفضاء، فضلا عن أعمال تطبيقية عبر تشخيص مهمات فضائية افتراضية والخضوع لاختبارات التحمل لقياس وتعزيز القدرات الجسدية والذهنية لرواد فضاء المستقبل.

تقول رئيسة ومديرة المركز الأمريكي للفضاء، ديبورا إيواردز بارنهارت، في تصريح لوكالة المغرب العربي للأنباء، إننا نحاول أن نقدم صورة صادقة وأصلية عن برامج ناسا من خلال مبادرة المخيم الصيفي».

هي تجربة تشكل ، بالنسبة لها، برنامجا «أكاديميا» بمعنى الكلمة، أكثر من كونها علة بسيطة مخصصة لعلوم الفضاء. ومن جانبه، يوضح نائب رئيس عمليات المركز، مايكل